

公司簡介

看漢科技有限公司 (簡稱看漢) 致力發展資訊科技服務。一直以來強調以顧客為本，提供優質的科技及技術支援服務，多個系統屢獲殊榮，科研技術獲外界肯定。自 1999 年看漢成立以來，客戶數目一直穩步增長。其中香港特別行政區政府有超過三十個政府部門使用看漢的技術服務，為看漢的最大客戶。客戶遍佈多個知名機構，如：香港上海滙豐銀行有限公司、香港中華煤氣有限公司、香港房屋委員會、恒生銀行有限公司、東亞銀行、大和資本市場香港有限公司、高盛證券、海通國際證券集團有限公司、醫院管理局、凱基證券亞洲有限公司、香港交易所、香港證監會等。

KanHan Technologies Limited is a Hong Kong company specializing in providing award winning technology services to large corporations. KanHan has an impressive customer profile encompassing companies in diverse industries. HKSAR Government is the largest customer of KanHan with 30 departments utilizing KanHan technologies and services. HSBC, HangSeng Banking Corporation, Bank of East Asia, KGI Securities Daiwa Capital Markets, Goldman Sachs, Haitong International Securities Group Limited, Hospital Authority, Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and Securities and Futures Commission are some of our customer references in the Finance and Banking Industry.

看漢擁有專利的中文語言技術為大中華地區的客戶提供獨有的資訊科技服務。看漢的技術從四大領域以穩定的資訊科技服務拓展龐大的華人市場，更可照顧被主流科技忽略而需要互聯網資訊的弱勢社群。

KanHan's patented Chinese language technologies are uniquely positioned to serving clients in the Greater China region. There are four main areas that KanHan's infrastructural based information technology services can serve the vast Chinese speaking market. At the same time, the technologies take care also the needs of the under-privileged groups accessing the Internet for latest information concerning their livelihood.

1. 迎接中國市場機遇的系統與服務

Ready for China Market Opportunities

漢網繁簡轉換系統 HanWEB

一套可以把純繁體字的網頁內容自動轉為簡體字的軟件。根據我們的用戶意見，絕大部份的國內網民均喜歡使用備有簡體字介面的網站。透過 HanWEB 的應用，機構既可節省聘請翻譯人員的支出，亦可在短時間之內完成網頁內容的繁簡轉換，甚至連一些具香港獨有的詞彙亦可轉換成一些國內熟悉的詞彙，一切都變得簡單、方便。

Patented software that can generate a simplified Chinese version automatically from a present traditional Chinese only corporate website. According to our customer feedbacks, the Mainland China audience likes to use web based services with simplified Chinese interface. With minimal investment, a simplified Chinese version can be ready in a matter of hours with even the Hong Kong specific vocabularies translated into familiar terms used in China.



2. 建立良好客戶聯繫的基石 The Cornerstone to formulating client intimacy

看漢客戶管理架構系統 KanHan CMI

以現時社會對服務質素要求甚高的情況下，成功的機構取決於令客戶滿意度及忠誠度提升，當中關鍵在於機構與客戶之間如何有效地紀錄及管理各類的信息交流。累積多年在電腦電話合成系統上研發的經驗，看漢提供建立客戶管理的完善方案：【看漢客戶管理架構系統】 (KanHan CMI)，旨在發展全方位、多角度的通訊溝通渠道。

In today's highly demanding environment, successful organizations are those who are able to establish a satisfied and loyal clientele, and the differentiation key to their success is how well they capture and manage the information exchange they have with their customers. KanHan Client Management Infrastructure (KanHan CMI) incorporates the essential components of unified communication capture and information analytics to form the foundation of building client satisfaction and loyalty.



【看漢客戶管理架構系統】包括三大旗艦系統：

KanHan CMI comprises KanHan's three flagship products:

- 看漢 HanPHONE 結合電腦與電話功能(CTI) 之平台 (HanPHONE CTI)
HanPHONE Computer Telephony Integration (CTI) Platform
- HanPHONE 呼叫中心系統 (HCCS)
HanPHONE Contact Center System (HCCS)
- KanHan CRM(客戶管理系統)
KanHan Customer Relationship Management System (KanHanCRM)

3. 為企業拓展業務發展的宣傳方案

Solutions to expand business through creative promotions

手機應用程式編寫服務 Mobile Applications Development Services

智能手機的普及令訊息傳達及宣傳推廣的應用上變得豐富多變，因此令手機的程式需求大增。看漢已為多個政府部門、機構及企業設計可於 iPhone 及 Android 應用的手機程式。設計類別多元化，以一站式服務，為客戶編排整套應用程式的舖排，適合用作為不同的宣傳推廣及資訊廣播渠道。看漢為客戶設計的智能手機應用程式可應用於多個範疇：

The popularity of smart phones provides a diversified communication channel on message broadcast and marketing promotion. KanHan Educational Services Limited (KanHan EDU) has already developed different types of iPhone and Android

applications (Apps) for Hong Kong SAR Government Departments and commercial companies with one-stop solution. Integrated with internet platforms, creative designs and experienced programming skills, the development of Apps by KanHan EDU will be a new media to be applied into various areas:

- 品牌推廣 Brand promotion
- 生活工具 Entertainment
- 消閒娛樂 Utility tools



網頁設計服務 Website Design Service



累積多年網頁設計經驗，提供具創意的設計與網路應用程式。客戶包括多間公營機構及政府部門。配合看漢研發的 HanPHONE IVR、HanWEB、或網上短訊，能為客戶建立全方位的電子宣傳。

With over years of experience, KanHan has served various clients including government departments and multi-national corporations. Cost effective with qualitative designs is always our concerns in projects.

服務包括 Services includes:

- 網頁設計 Web design
- 網上系統編寫 Web application programming
- 電子通訊方案 eNewsletter solution
- 網上訂購系統 Online booking / ordering system

E Marketing 電子市場推廣服務

產品宣傳及市場推廣的媒體日新月異，傳統的宣傳媒體已不能滿足客戶的需要。配合市場的需要，看漢為各大小企業提供綜合的互動市場推廣方案，服務包括：網上短訊平台、傳真推廣、互動電話語音系統、電郵群發系統。客戶可以無需再在硬件、軟件或是電話線上作投資，更可作一次性的市場推廣活動，大大節省推廣費用的支出。此服務亦可延伸至固有客戶服務群，爭取重覆業務。

Product advertisement and market promotion get moving with each passing day. However, traditional media is no longer capable of satisfying modern day marketers' needs in reaching out to individuals for fast and even instant feedbacks. Apart from the Internet, communication channels through mobile phone using voice and SMS have gained popularity as new promotional media in recent years. Being the forefront Interactive Voice Response (IVR) technology developer, KanHan leads the market in providing an integrated platform merging voice, SMS, email and if necessary fax all under one single Internet based interface in conducting all sorts of e-marketing campaigns. The KanHan integrated eMarketing Promotion Service is a one-stop shop on rental basis providing telephone lines, two-way SMS, email broadcast a fax gateways to campaign design, technical programming and execution. Most campaigns can be ready in a few weeks' time from design to launch. This service can also be extended to serve existing clients for repeat purchase.



4. 服務弱勢社群的語音應用系統

Voice System Service to the Under-privileged Groups

中文版「聲點」讀屏軟件 Chinese JAWS

看漢科技發展的「聲點」(Chinese JAWS)，揉合了中英文語音合成及點字顯示專業科技，是市場上唯一的全功能中英文屏幕閱讀系統，支援粵語、普通話及英語。看漢公司使「聲點」本地化，並整合了 Text-To-Speech 引擎讓用戶可以得到聲音輸出。中文版「聲點」是視障人士在工作、學業及日常生活上不可缺乏的工具。



KanHan's Enhanced JAWS (Chinese JAWS) is the only screen reader in the market integrated with KanHan's text to speech and Chinese Braille translation technology to perform all-rounded bilingual screen reader application. With Chinese JAWS, now the visually impaired shall have no barrier to access Chinese contents on PCs and surf on Chinese websites in Hong Kong, PRC and Taiwan.

互聯網線上朗讀系統 HanVOICE

HanVOICE 互聯網線上朗讀系統主要應用於互聯網文字轉語音範疇。HanVOICE 融合高性能 TTS (文字轉語音) 引擎，支援普通話、粵語、英語、韓語和日語等多語種發佈，讓有需要的人士只須使用標準桌上電腦瀏覽器以聽取聲音指令方式聆聽網站內容。系統提供智慧語音流程生成功能，使用人士僅通過數字鍵盤即可進行連接操作，選擇並進入想要聆聽的頁面內容，快速實現人機交流，方便易用。HanVOICE 發聲網站技術可讓用戶通過互聯網以普通話、廣州話、英語三種語言聆聽線上即時資訊，幫助社會上的長者、視障人士、閱讀障礙人士及不熟悉使用電腦人士等弱勢社群在不須安裝及學習特殊軟件下獲取最新互聯網資訊。

A voice enabling system for websites. It integrates human sounding text-to-speech technology (TTS) to convert text into voice in real time, supporting Chinese in Cantonese and Putonghua, English, Japanese and Korean and possibly all other international languages when TTS for the corresponding language is available. Visitor of a HanVOICE enabled website uses only the numeric keys on a PC to navigate the website with standard browser software by following vocal instructions. Contrast to reading from the screen and click on the links using a mouse, pressing a numeric key will invoke a linked page with its text converted into voice in real-time and streamed down to the browser as if the website recites its content to the visitor. HanVOICE opens up an alternative way for visually impaired persons (VIP) including the blinds, elderly, people with reading difficulties and even those computer illiterates in rural areas in surfing the internet by listening.



獎項與專利 Awards & Patents

獎項 Award



專利證書 Patent



- ▶ 2011 香港資訊及通訊科技獎 - 最佳生活時尚 (學習·生活) 銀獎
2011 Hong Kong ICT Awards - Best Life Style Award (Learning & Living) Silver Award
- ▶ 2007 香港資訊及通訊科技獎 - 最佳商業系統 (產品) 獎優異証書
2007 Hong Kong ICT Awards - Best Business (Product) Certificate of Merit
- ▶ 2006 香港資訊及通訊科技獎 - 數碼共融組別金獎
Hong Kong ICT Awards 2006: Digital Inclusion, Gold Award
- ▶ 看漢科技榮獲「2005 世界信息峰會大獎 - 中國提名」
KanHan Honored with China Nomination to 2005 World Summit Award
- ▶ 2005 年 5 月獲國家知識產權局頒發字體服務器的發明專利証書
May 2005, KanHan granted China Patent on HanWEB Technology
- ▶ 2004 香港電腦學會 2004 亞太區資訊及通訊科技獎之「通訊應用優異獎」
2004 HK Computer Society - Certificate of Merit in the Communications Applications Category of the APICTA (Asia Pacific Information and Communications Technology Awards)

- ▶ 2004 香港電腦學會 第六屆資訊科技成就獎(中小企業)產品優異獎
2004 HK Computer Society - 6th IT Excellence Awards (SMEs)—
Certificate of Merit in the Product Category
- ▶ 2003 德勤會計師行(「德勤」)舉辦的亞太地區高科技高成長 500 強項目的首 10 名
2003 Deloitte Touche Tohmatsu - Asia Pacific Technology Fast 500 Award
- ▶ 2002 香港工業獎 香港科技園科技優異獎
2002 HK Awards for Industry – HKSTP Certificate of Merit in Technological Achievement
- ▶ 2002 香港工業獎 消費產品設計獎
2002 HK Awards for Industry – Federation of HK Industries Consumer Product Design Award
- ▶ 2001 香港工業獎 香港科技園科技成就獎
2001 HK Awards for Industry - HKSTP Technological Achievement Award
- ▶ 2001 香港電腦學會 第四屆資訊科技成就獎 銀獎
2001 HK Computer Society - 4th IT Excellence Awards - Product Silver Awards

系統查詢及示範，請聯絡看漢科技有限公司。

For enquires, please contact KanHan Technologies Limited.

電話 Tel : (852) 2851 3020
傳真 Fax : (852) 2898 1830
電郵 Email : info@kanhan.com
網址 Website : www.kanhan.com